

Zeitschrift: Physiotherapie = Fisioterapia
Herausgeber: Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband
Band: 37 (2001)
Heft: 6

Vorwort: Demographische Herausforderungen
Autor: Hofer, Emmanuel

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 12.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



EDITORIAL

Demographische Herausforderungen

Die zunehmende Alterung der Bevölkerung in den sogenannten entwickelten Ländern hat weitreichende Konsequenzen. Auch die Schweiz ist von diesem Problem der zunehmenden Überalterung der Gesellschaft betroffen. Diese demographischen Entwicklungen machen Anpassungen in der Altersvorsorge nötig.

Dank dem medizinischen Fortschritt werden wir immer älter. Im Durchschnitt nimmt die Lebenserwartung in jedem Jahrzehnt um gut ein Jahr zu. Daneben ist auch eine Veränderung der Bevölkerungsstruktur festzustellen. Der sogenannte Altersquotient, also das Verhältnis zwischen den Personen im Rentenalter und den Personen zwischen 20 und 64 Jahren, verlagert sich markant zugunsten der Personen über 65 Jahre. Bei der Einführung der AHV lag der Altersquotient bei 16,1% und beträgt heute 25,1%. Für das Jahr 2010 kann man davon ausgehen, dass dieser rund 29% betragen wird. Im Wissen dieser demographischen Entwicklungen stehen der Alters- und Hinterlassenenversicherung grosse Herausforderungen bevor. Die zunehmende Alterung der Bevölkerung und die Abnahme der Erwerbsbevölkerung zwingen uns, dass wir uns mit der Zukunft des wohl wichtigsten schweizerischen Sozialversicherungswerkes auseinandersetzen.

Die Vergangenheit lehrt uns, dass es bei vielen Vorlagen – gerade im Bereich der Sozialversicherungen – äusserst schwierig ist, konsens- und tragfähige Lösungen zu erarbeiten. Auch die bundesrätliche Botschaft zur 11. AHV-Revision hat kontroverse Diskussionen über die Zukunft unserer Altersvorsorge ausgelöst, ohne dass dabei aber neue Lösungsvorschläge eingebracht wurden.

In dieser «Physiotherapie» finden Sie neben einem Artikel über die Alterung der Bevölkerung auch einen Beitrag über die 11. AHV-Revision, der Ihnen die Inhalte dieser Vorlage aufzeigen soll.

Emmanuel Hofer
Assistent des Geschäftsführers SPV

EDITORIAL

Défis démographiques

Le vieillissement croissant de la population dans les pays dits développés a des retombées étendues. La Suisse n'est pas épargnée non plus par l'allongement de l'espérance de vie de sa population et une telle évolution appelle des adaptations en matière de prévoyance vieillesse.

Grâce aux progrès médicaux, nous devenons de plus en plus vieux. Chaque décennie, l'espérance de vie augmente en moyenne d'une année et on constate en même temps une modification de la structure de la population. Le quotient de l'âge, à savoir le rapport entre les personnes ayant l'âge de la retraite et les personnes entre 20 et 64 ans, se déplace nettement du côté des personnes de plus de 65 ans. Lors de l'introduction de l'AVS, le quotient de l'âge était de 16,1% et il s'élève aujourd'hui à 25,1%. On estime que pour l'année 2010, il s'élèvera à 29%.

De telles évolutions démographiques lancent de grands défis à l'assurance vieillesse et survivants. Le vieillissement croissant de la population et la diminution de la population active nous contraignent à nous occuper de près du devenir de l'ouvrage incontestablement le plus important en matière d'assurance sociale.

Le passé nous apprend que pour de nombreux projets – et surtout dans le domaine des assurances sociales – il est de première importance de mettre au point des solutions acceptables, pouvant rallier tous les points de vue. En outre, le message du Conseil fédéral sur la 11^{ème} révision de l'AVS a suscité discussions et controverse sur l'avenir de notre prévoyance vieillesse, sans que de nouvelles solutions soient proposées.

Vous pouvez lire dans ce numéro de «Physiothérapie» un article sur le vieillissement de la population et un autre sur la 11^{ème} révision de l'AVS, ce qui vous permettra de prendre connaissance des contenus de ce projet.

Emmanuel Hofer
Assistent du secrétaire général FSP

EDITORIALE

Sfide demografiche

Il progressivo invecchiamento della popolazione nei cosiddetti paesi sviluppati ha conseguenze di ampia portata. Anche la Svizzera conosce il problema dell'aumento del graduale invecchiamento della società. Questa evoluzione demografica rende necessario un adeguamento della previdenza sociale per la vecchiaia.

I progressi fatti dalla medicina ci permettono di diventare sempre più vecchi. La speranza di vita aumenta in media di oltre un anno ogni dieci anni. Si osserva inoltre una variazione della struttura della popolazione. Il cosiddetto quoziente di invecchiamento, cioè il rapporto tra le persone in età pensionabile e le persone tra i 20 e i 64 anni, si muove sempre più in direzione delle persone che hanno superato i sessantacinque anni. Quando è stata introdotta l'AVS il quoziente di invecchiamento era del 16,1% mentre oggi ha raggiunto il 25,1%. Per il 2010 si prevede che ammonterà al 29%.

In vista di questa evoluzione demografica l'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti dovrà affrontare sfide non indifferenti. Il crescente invecchiamento della popolazione e la diminuzione della popolazione attiva ci costringono ad occuparci del futuro della più importante assicurazione sociale svizzera.

Il passato ci insegna che per molti progetti – proprio nel campo delle assicurazioni sociali – è estremamente difficile elaborare soluzioni accettabili capaci di ottenere il consenso di tutti gli interessati. Anche il messaggio del Consiglio federale relativo all'11^a revisione dell'AVS ha provocato discussioni controverse sul futuro della nostra previdenza sociale per la vecchiaia, senza che si fossero trovate nuove proposte per soluzioni praticabili.

Nel presente numero di «Fisioterapia» troverete, oltre a un articolo sull'invecchiamento della popolazione anche un articolo sull'11^a revisione dell'AVS, che illustra i contenuti di questo progetto.

Emmanuel Hofer
Assistente del dirigente della sede FSF